

示来者以轨则

——对图书馆学四种经典选本的研究

Classics to be Learned

——Research on Four Kinds of Library Science Selections

周余姣

Zhou Yujiao

摘要 选本是一种重要的学术文本形态。随着各学科的发展,专业选本日渐增多。从上世纪初到现在,中国图书馆学也产生了若干经典选本,其中比较有代表性的主要有四种。这些选本虽各有得失,而它们的目标却都是“示来者以轨则”。参考文献 17。

关键词 图书馆学 选本 经典选本

Abstract: The selection is an important academic text style. With the development of academics, subject selections are more and more. As for library science in China, we have several selections too. The paper chooses four of them to study. These selections differ from each other, but they all aim to serve classics.

Keywords: Library Science; Selection; Classic Selection

一代有一代之学术,一代有一代之文选。孔子删《诗》,已见选本之滥觞。而第一部真正意义上的文学选本则是《昭明文选》。此后各代都有自己的文选,大多成为经典。现今,“《文选》学”已成一门显学,对于其他选本的研究也日渐增多。从上世纪初到现在,中国图书馆学也产生了诸多选本,笔者这里即是对四种经典选本的研究。

1 选本研究概述

选本,顾名思义就是经过选择的(或被选择过的)文本。“从文学角度而言,选本是指选者按照一定的选择意图和选择标准,在一定范围内的作品中选择相应的作品编排而成的作品集。”^{[1][1]}从学术的角度来说,各门学科的选本是指本学科的专家按照一定的选择意图和选择标准,从本学科范围内的作品中选择相应的作品编排而成的作品集。

1.1 选本牵涉的要素

1.1.1 选者

选者是选本的主体,是施动者。没有选者所做的选择文本的工作,也就不会产生选本。选者依据自己的学术批评观、经典观制定相应的衡量标准,通过“选择”这一具体行为对作者作品进行排列评点,

予以刊布面世,以阐明、弘扬自己的学术主张。因此,选者的眼光和水准至关重要,决定了选本的最终质量以及读者的认可程度。选者必须具备足够的才、学、识,才能选出让人信服的选本。而才、学、识中,“选者由于受到个人的才智、学养、环境的限制,有‘识’就显得殊为不易。正如李东阳所感叹的那样:‘选诗诚难,必识足以兼诸家者,乃能选诸家;识足以兼一代者,乃能选一代。’”(《麓堂诗话》)选者是否有‘识’,最终决定着一部选本的存在价值。”^{[1][8-9]}可见,选者必须视野宏阔,知识广博,旁采博收,立意严正,才能确保选本的最终质量。

一般而言,选者的选择观念和标准会通过选本前后的序跋、引、缘起、叙、前言、发凡、凡例等多种形式反映出来。这是属于选者的“自留地”,“选本大多通过该部分直接阐述选编的缘由、宗旨、标准、方法、过程、选者的文学思想和审美趣尚,有时还是对所选文本和作家创作的历史回顾甚至此前选本批评得失的理论总结。”^{[1][312]}

此外,能体现选者独特的学术个性和旨趣的部分还在于选本中选者所评注的文字。从字句的训释到文意的阐发都直接昭示出选者对作品及其作者的独特理解,以及他对读者阅读并接受该入选作品独

特角度的指引。因此,读者很容易受到选者的影响,进入选者所预定的思想场域。

选者还须公正、客观,尤其是选择一些当世人的作品时,力避盘根错节关系的影响,这对于保证选本的水准很关键。

1.1.2 作者

与选者相比,作者则有些被动和尴尬,他们受到选者无形的“指挥”和“遥控”。无论依据什么选择观念和标准,作品入选在很大程度上都是对作者创作成就的一种肯定、一种勉励。如果选本质量很高,得以经典化,会使作者及其作品流传更为久远,更为学界所知。然而,能否入得了选者的“青眼”,选入后在选本中处于什么位置,以及选者以何种方式阐释,作者都无法干预,连申辩的机会也没有。作者的作品是否入选,虽难比“入主出奴”判然两途的情形,但“入喜出哀”的普遍心理却是常见的。

1.1.3 作品

作品是连接选者、作者和读者的纽带,选本只是它的外在形式。作品之间的有机排序,会让选本显得更有条理,组织更为严密,而作品经典性也会对整个选本的经典化起到至为关键的作用。

1.1.4 读者

读者的阅读很大程度上受到选者的影响。鲁迅就曾谈到此点,“则读者虽读古人书,却得了选者之意,意见也就逐渐和选者接近,终于‘就范’了。”“读者的读选本,自以为是由此得了古人文笔的精华的,殊不知却被选者缩小了眼界……”然而,鲁迅对于读者阅读选本的优势也承认,“册数不多,而包罗诸作,固然也是一种原因,但还在近则由选者的名位,远则凭古人之威灵,读者想从一个有名的选家,窥见许多有名作家的作品。”^[2]对于读者来说,阅读选本也是一种取巧途径,因为“‘选本’既扩大了我们的知识面,又相对缩小了我们的眼界。要知全人,确实需要读全文;可如果没有选本,我们无论如何对付不了那汗牛充栋的诸多全集。”^[3]

1.2 选本的作用

“选本是文本传播的重要形式,在历史上一一直起着保存、遴选文本并使之经典化的作用。”^[4]一方面,选本对作品会起到一种保存历史文献的作用。很多作品几乎湮没无闻,却借由选本保存了下来。

这是因为,“凡选本,往往比所选各家的全集或选家自己的文集更流行,更有作用……《昭明太子集》只剩一点辑本了,而《文选》却在的。读《古文辞类纂》者多,读《惜抱轩全集》的却少。”^[2]另一方面,入选选本的作品,因为受众面大,读者多,更容易成为经典作品,而作者因之更容易成为经典作家。然而,选本要能切实产生保存文本并经典化文本的作用,则有赖于选者的水平,这就要求选者既要有清楚的史家意识,也有卓越的选家眼光,只有两者的结合与交融,才能产生经典的选本。

2 图书馆学的四种经典选本及其得失

学术的发展,作品的繁多,既为选本的选择提供了丰富的可选资源,又产生了对作品进行优选的必然要求。因此,各种各样的选本的出现让人应接不暇。有各种会议论文集,有个人文选,有刊物作品选集等等。本研究只探讨经典的选本,所谓经典的选本,即确实是选者跨越了很长的历史跨度,以一定的标准对本学科的作品进行优选的知识文本。就笔者目前所见,我国一百多年现代图书馆学的发展历史,也产生了若干经典选本,其中比较有代表性的主要有四种。这几种选本虽各有特点,然其本质都是对图书馆学著作的精选,因此可以予以比较,以探讨图书馆学经典选本的问题。

2.1 《外国图书馆学名著选读》

《外国图书馆学名著选读》由袁咏秋、李家乔主编,1988年北京出版社出版。对于这部选本的定位,吕淑湘在序中说,“这本选读不能代替图书馆学教科书,它是教科书的必要补充。”^[5]在“编译说明”部分,编者表明“目的在于通过这部译作从根本上来考察和探索图书馆科学究竟是一门什么科学,印证图书馆作为一种专业的形成有其深刻的社会政治环境和丰富的科学内涵,为有志于从事图书馆工作的人们提供一些有益的学习和参考资料。”^[6]该选本总共分为六部分,第一部分为图书馆百科词条,然后依次是引论、专著、译述、传略以及近百年来世界图书馆的状况。全书总共20篇,从众多的图书馆学名人名著中选译了12位杰出学者关于图书馆的最精彩的论著和主要观点。其中,对谢拉、阮冈纳赞的著作选辑较多,有利于他们的作品在我国经典

化。在“编译说明”中编者还细述了编译的困难,并标举“是一种拓荒精神支持我们完成了这本译集”。后面也罗列了一些译者的姓名。

该选本确实起到了良好的资料参考的作用。出版后,学界至少6位专家写信纷纷表示认可这部选本的教科书与参考书地位^[7]。很多学子借由此书得以一窥西方图书馆学的堂奥。对于选本中的作品,引起的争议也少。入选的作者和作品确实借此加速了我国经典化的又一进程。如,谢拉的《图书馆学引论》、阮冈纳赞的《图书馆学五法则》等本已出过单行本,进入此选本后更为学界所知晓。但该选本只在具体的作品做少量的注释,没有评点以及导读等文字,对于进一步彰显选者的观点有所欠缺,读者也少了一些阅读指导。

2.2 《南京大学百年学术精品——图书馆学卷》

《南京大学百年学术精品——图书馆学卷》由叶继元、徐雁主编,2002年由南京大学出版。其编选目的,“是总结百年南大的学术成果,发掘前辈学人的学术财富,彰显他们的治学精神,使今天的南大学人借以‘辩章学术,考镜源流’,更好地了解、继承和发扬百年南大的学术传统。”^[8]因此,该选本主要选取的是跟南京大学有较深渊源的名家图书馆学相关作品,具有很明显的机构色彩。在选者所著的前文中,回顾了南京大学在欧美图书馆学中国本土化过程中的独特贡献,并阐明了其编选主旨即是“将我国图书馆学的理论更加系统化、科学化、经典化,培养更高层次的图书馆学理论研究人才……在中外图书馆学界重塑形象,呼唤大师,再创辉煌的重要契机。”^[9]而该选本的选择标准是:1921年前出生的与南京大学诸前身高校有学缘关系的学者,有关图书馆学(包括目录学、版本学、校雠学)的论著76篇,以作者出生年代先后次序排列(未考出具体生年的按考出的大概年代排),并且尽可能地配置了作者的照片、手迹和书影,每位学者附一小传。

该选本既以年龄划界,又以机构(南京大学)为中心,所选范围较宽。诚如编者所言,“书中许多照片、手迹及资料,极难寻觅,具有极其珍贵的保存价值”,该选本收录保存了一些难见的著作。对于读者的导读,编者认为,“读者足以从中窥见早期中国

图书馆学形成与发展的历史轨迹,深刻领略中国图书馆学少年时代的优秀成果,学习先辈学者诚朴严谨的学风文德和学术创新的雄才大略,进一步增强从事南京大学乃至中国图书馆学学科建设的自豪感和使命感。”^[9]出版后,有学者誉其为“治学、做学问、指导实践难得的好书”^[10]。但因其限定了是与南京大学有关的图书馆学作品,选篇数量偏多,洋洋80万字,选本价格偏贵(80元),势必影响它的传播面。且每篇作品只有作者介绍,没有具体点评,亦难见选者对每篇作品的独到见解。

2.3 《百年文萃——空谷余音》

2004年,为纪念中国图书馆事业发展百年,中国图书馆学会出版了一套丛书,《百年文萃——空谷余音》即是其中的一分册。该选本收集了百年中国图书馆学专业文献中的佳作,计57位作者,60篇作品。其选择的标准是“第一,一般每位图书馆学家只入选一篇文献,研究年度跨度很长且在不同时间段均有特别优秀文献者例外;第二,尽可能选择论文而非专著,但图书馆学早期的某些理论奠基作例外;第三,如果一位学者有多篇质量相当的名作,则优先选择发表年代较早的,或者自己更认同的。”^[11]选者认为,这些作品的优秀与代表性,是必须被阅读、被称颂、被瞻仰的。

该选本采用历史分期的方法,分成9个时期。每个时间段都有选者撰写的历史背景介绍,随后附上该时间段的代表作。每篇作品前都有选者的精彩点评,对于读者了解作者以及该作品的意义和地位提供了良好的借鉴,其编选的眼光和方法都值得赞赏。对一些几近湮没的文章的选择,如徐家麟《关于图书馆学的认识几点观察》一文的入选,确实起到了保存历史文献的作用,因为该文所发表的报纸已很难找见,并且字迹漫漶不清。为此,该选本获得了“20世纪中国图书馆学文论的备忘录”^[12]的褒奖。另外,此选本所涉历史跨度大,从1904年一直选到2002年,其不避时贤的选家勇气值得称誉。但也正因为此,其所选的作者和篇目以及评论中也有一部分招致了争议。

2.4 《图书馆学情报学经典著作选读》

也是作为丛书之一,2010年《图书馆学情报学经典著作选读》出版。该选本选取了“具有较大影

响的、且至今仍有一定研究价值的英文经典著作,挑选了其中的重点篇章,对其难点进行了简要的中文注释”。其挑选的原则“首先,能够增进对图书馆学情报学基本理念、分析方法、基本知识的了解和理解;能够为今天的图书馆学情报学研究和实践提供历史的参考和借鉴;其次,能够激发进一步学习的兴趣,能引起进一步的思考,有助于读者形成学科研究的自觉意识。”^[13]

与前面三种选本不同,该本的语种是英文。总共也只选择了4位作者的5部著作的节选部分,其中美国图书馆学家兰卡斯特(F. W. Lancaster)占了两部。每一篇都有“篇章背景导读”,随后是该部书的书目信息、目录以及节选的篇章,篇章里设有脚注对一些难句进行汉语翻译。而“篇章背景导读”里会评述到所选篇章的出版时间,曾获得的评价、地位、特点、内容简介等。随着全球化进程的加快,图书馆学界英语水平不断提高,让更多的人直接阅读原文,品味西方学术作品的原汁原味亦极为可取。然而,该书总共才选5部著作,而所选作者又有重复,能否作为代表西方图书馆学经典著作的选本确实值得忧虑。122页的篇幅,极为短小,失之简略也是遗憾之事。但正如选者所说,“本选集的出版仅仅是一个开端,如果条件允许,我们还希望能够推崇和宣传更多的图书馆学情报学英文经典著作。”^[13]这将引来读者的无限期待。

3 图书馆学经典选本研究之我见

3.1 识足以兼诸家——对选者的期望

“对选本的信赖,来自于对选家的信赖,选家的文坛声望能给选本带来声望。排除这些外在因素,最快地判断一个选本价值的办法是看选本的序言或导言。”^[14]诚然如此,一个好的选者,其学术眼光和非凡见识是选本质量的保证。选者,既要有历史的功底,梳理文献,又必须具备批评家的独到犀利,把经典选本从众多作品中抽拨出来,还得具备“点土成金”的点评之功,发前人所未发,抹去历史尘土对经典作品的遮蔽,才能奉献给读者经典的选本。

从四本图书馆学经典选本的选者看,他们都是我国著名的图书馆学家和学者,具备了深厚的学养和独特的见识。他们的选择,确保了选本的质量。

然而由于所取的选择标准不同,也因为选择本身带来的主观倾向性,使得他们的选本各有得失,这也是不可避免的事。“选政”之难,非大手笔莫办,真正的选本其实都是无法完美的艺术。否则繁则失之繁,简又病其简,众口难调,选者费力难成。然而,如果选者的才、学、识超卓常人,“识足以兼诸家”,还是为选本的经典性提供了相对的保证。

3.2 点铁可以成金——对评注的期许

虽然选本中并不一定都得加上选者的评注,但窃以为,还是加上评注为好。好的评注可以见出选者的学术个性和独特视角。读者也可以凭借选者所给的评注,有针对性地阅读文本,同时“想见作者其为人”。以一则评注为例,“皮高品先生几乎是惟一参与了新时期理论变革的老一辈图书馆学家。皮先生这一时期的文章中充满了理论变革时期的批判精神,商榷文几乎成为皮先生的理论招牌。本文是皮先生大量商榷文章中的一篇,它体现了皮先生一贯的商榷作风,只是质疑的对象到了《杜威法》总部,这也是中国图书馆学国际化的一个侧影。”^[15]这是范并思对皮高品《给第二十版〈杜威法〉编辑的复信》一文的激情点评,相信读者读到此处会会心一笑,对皮高品的学术风格和直品性有了大致的认识,同时也会产生阅读此文的强烈兴趣。还有对杜定友的评价,“近代图书馆创立时期最勤奋、最高产的理论家”,使一个“拼命三郎”的可爱学者形象直入读者心中,展卷思之,不让人感慨万端亦不可能。

当然点评需要恰切客观,别出手眼,有时候也需要非凡的勇气做底。而读者阅读时,也应注意选者的点评只是提供一个角度,不可全拘泥在选者圈定的“范围”里。能激发读者的思考,即便产生了与选者不一样的评论,也是选者点评的一大成功。

3.3 示来者以轨则——对选本的期待

经典的选本本身具备学术典范性。无论是选者对经典作品的用心选择,还是作者对经典作品的苦心创造,读者通过对经典选本的阅读,都可一窥学术的奥义,并能快速获得指示的门径。相对于推荐书目来说,经典选本意义更丰富、更有学术魅力、更有现身说法之功。阅读经典的意義在于,“阅读经典是一种文化传统的启蒙,也是一种文化精神的熏陶,阅

读经典可以激活人文精神的解放和创造。”^[16]而经典选本集众家所长,理应优先阅读,以迅速掌握学术之门径。它将“示来者以轨则”,给读者无限的学术滋养,并对学者的学术研究起到示范作用。

“选本的翻刻是对其接受与传播的有力证据,翻刻的数目直接关系到传播与影响的程度,翻刻的时间分布关系到不同时期接受与影响的区别。”^[17]图书馆学选本因是学术专业读物,其受众面较小,这四种选本还未见再版。笔者期待这些经典选本能更完善,早日迎来再版之时,走上经典化之路。同时,在这个信息爆炸的时代,我们更渴求见到更多的经典选本,“示来者以轨则”助学术大进步。

“俯仰之间,百年精粹,洞然于胸,实为图书情报工作者研习之必备用书。”这是《百年文萃——空谷余音》内容简介中之最末一句,亦当为所有选本选者共勉,亦应是所有图书馆学选本之高标。

参考文献

- 1 导言. 邹云湖. 中国选本批评[M]. 上海三联书店 2002
- 2 鲁迅. 选本//大家国学·鲁迅卷[M]. 天津人民出版社 2008: 122
- 3 陈平原. 从文人之文到学者之文——明清散文研究[M]. 生活·读书·新知三联书店, 2004: 222
- 4 蒋寅. 序//贺严. 清代唐诗选本研究[M]. 人民出版社 2007: 1
- 5 吕叔湘. 序//袁咏秋、李家乔. 外国图书馆学名著选读[M]. 北京大学出版社, 1988
- 6 袁咏秋. 编译说明//袁咏秋、李家乔. 外国图书馆学名著选读[M]. 北京大学出版社, 1988: 1

- 7 《外国图书馆学著作选读》[J]. 图书馆学通讯, 1988 (4)
- 8 洪银兴. 总序//叶继元、徐雁. 南京大学百年学术精品——图书馆学卷[M]. 南京大学出版社, 2002: i
- 9 叶继元、徐雁. 与其临渊羡鱼, 不如归而结网//叶继元、徐雁. 南京大学百年学术精品——图书馆学卷[M]. 南京大学出版社, 2002: 17-18
- 10 谢友宁. 师者, 解惑也——读《南京大学百年学术精品——图书馆学卷》[J]. 图书馆建设, 2003 (2): 109
- 11 范并思. 后记//百年文萃——空谷余音[M]. 中国城市出版社 2005
- 12 沈占云. 20世纪中国图书馆学文论的备忘录——读《百年文萃——空谷余音》[J]. 大学图书馆学报, 2006 (3): 105
- 13 编者的话//祁延莉、夏汇川. 图书馆学情报学经典著作选读[M]. 海洋出版社 2010: 1-2
- 14 杨志. “史家”意识与“选家”眼光的交融——《中国新文学大系》(1917—1927) 研究[D]. 北京大学硕士毕业论文 2002: 46
- 15 范并思. 百年文萃——空谷余音[M]. 中国城市出版社 2005: 264
- 16 丘东江. 前言//祁延莉、夏汇川. 图书馆学情报学经典著作选读[M]. 海洋出版社 2010
- 17 韩胜. 导言//清代唐诗选本研究[M]. 中国社会科学出版社 2010: 4

(周余姣 北京大学信息管理系图书馆学 2009 级博士生)

收稿日期: 2011-05-16